

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 37 (1990)  
**Heft:** 6

**Artikel:** "Der Helfer sollte Vorbild sein"  
**Autor:** R.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-367953>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## BSO am Hauptsitz im Einsatz

## «Der Helfer sollte Vorbild sein»

R.M. «Der Teufel liegt im Detail», heisst es im Volksmund. Diese Wahrheit mussten kürzlich die rund 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vom Hauptsitz in Zürich erfahren, die sich im Rahmen der diesjährigen Betriebschutzausbildung mit dem Vertiefen von Überlebensstechniken beschäftigten. Einfach und vernünftig zu handeln scheint zwar eine Selbstverständlichkeit zu sein, doch beweisen gerade Katastrophensituationen immer wieder, wie schnell man im Ernstfall die Nerven verliert und wie wenig es braucht, bis Naheliegendes vergessen geht.

«Durch die Auseinandersetzung mit Gefahren kann man einerseits unnötige Risiken vermeiden, andererseits aber auch verhindern, dass in einer Katastrophe durch psychische Fehlreaktionen reale Rettungschancen nicht ergriffen werden», erklärte der bekannte

Psychiatrieprofessor Dr. Hans-Konrad Knöpfel in einem Vortrag zwischen zwei Übungsblöcken.

Dieser Auseinandersetzung mit Gefahren und der Reaktion darauf galt die diesjährige Übungsanlage.

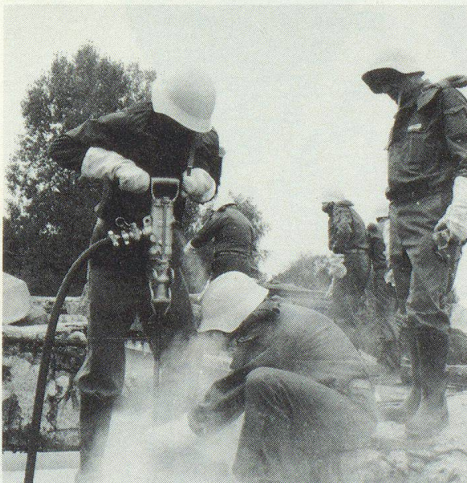
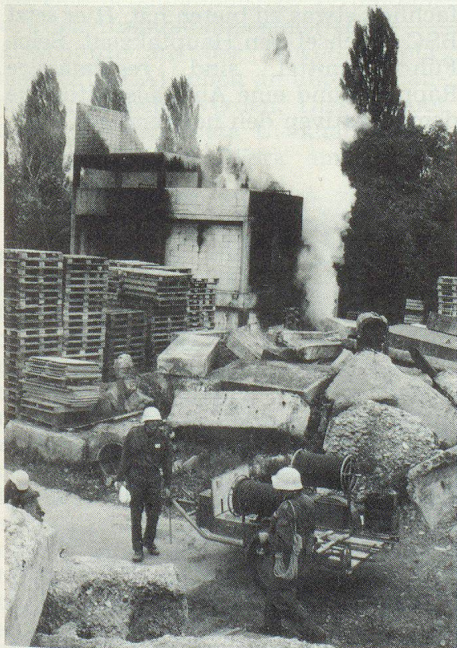
In den Zivilschutzausbildungszentren Leutschenbach/Zürich, Urdorf und Kloten probten die BSO-Formationen aus den Sektoren Bahnhofstrasse, Werd/Manesse und Flur den Ernstfall. Unter kompetenter Anleitung von Kader und Spezialisten wurden (fast möchte man sagen selbstverständliche) Handgriffe eingeübt, Rettungen durchgeführt, Bergungen vorgenommen, Brände gelöscht, Lasten verschoben und Erste Hilfe instruiert. Aber auch die Überarbeitung des Alarmsystems, die Überprüfung der Schutzräume auf ihre Tauglichkeit sowie die Zuweisungsplanung standen für einen Teil der BSO-Angehörigen auf dem zweitägigen Programm.

Ein Augenschein am Ort des Geschehens bestätigte es: Auch dieses Jahr wurde wiederum ganze Arbeit geleistet – selbst wenn zugegeben werden muss, dass der Bänkler als «Kopfarbeiter» da

und dort noch etwas Mühe bekundete, sich im Schutt eines Trümmerhaufens zurechtzufinden. Umgekehrt war erstaunlich, wie sich der gleiche Bänkler nach nur zweistündiger Instruktion in der Seiltechnik mit grösster Eleganz zu Boden gleiten liess.

Fasst man die Eindrücke dieser zwei Tage zusammen, dann darf durchaus von einem Erfolg gesprochen werden. Die Kursteilnehmer nahmen ihren Auftrag ernst – im Bewusstsein, dass in einem Ernstfall gerade sie zu jenen wenigen gehören, die Erste Hilfe leisten und Leben retten können. Die Wahrheit, die Professor Knöpfel seinen Zuhörern in Erinnerung rief, sei deshalb auch hier wiederholt: «Sehr wertvoll ist das Vorbild des Helfers, der seine Sache versteht. Kompetenz beruhigt, kann aber leider nicht vorgespielt werden. Man hat sie sich vor der Katastrophe erworben, oder sie wird fehlen. Wer sich auf Katastrophenhilfe nicht ernsthaft vorbereitet, wird in der Katastrophe versagen und schaden.» Worte, die es über die diesjährige BSO-Übung hinaus zu beherzigen gilt.

(Ex SBG Information, November 1989)



Ob hängend im Seil, stossend am Pressluftbohrer oder kämpfend am Schlauch – in der Betriebsschutzorganisation (BSO) werden alle Handgriffe geübt, die im Katastrophenfall zur Rettung von Menschenleben von entscheidender Bedeutung sind.

